

Hết tin mừng trong con kinh
tè khung khoang

Mua 1 vé cho thêm 1 vé. Món vé 0\$25
Mở từ ngày 20 Jahr tới 26 Juillet,

DAU-DAI-QUANG

VĂN HÓA
Broderie Modeste
Lành dãy thêu mày
đẹp kieu kieu thời
đeo nát số 3 đường
Bé-Mé-Vi, gần nhà-viện Đầu-Hai
ngang nhà ông cao-tiếng Tài,
MYTRO-VILLE.

* Bán tiệm *

Lành biệt-quyền bún
tại bún-xít hột thốt
món đùn chay hình hiệu

AGFA



* 30% *
RẺ HƠN CÁC NƠI
Trang bông tang

NHÀ BÚC-THỊNH
61 Catinat

Bán hàng xin chờ quý
khách, đồng bộ mới
màu ngọt hàng làm trang
bông tang rất đẹp và
bản re, và hồn hập của
nơi tại Saigon.

Thiên-hiệt-bé-bé hoa
Cao cấp-thuốc

TAO NHƠN DƯỜNG
đại lý mua bán

Thiên-hiệt-bé-bé hoa
màu hàn

Còn mua tại nhà thuốc:

TAO NHƠN DƯỜNG

Trung-nhât-Y-Monaco

Qui bè, quí è, è,
bèn chử ý!!!

Vé-DAT ở đường Le-
Papage 108 là item may
để theo dõi kim thời
thiền. Gia tinh rẽ đặc biệt!

Xin mời quý bà, quý cô
chiếu xem.

VÉ-DAT

500 Rue d'Espagne -
SAIGON

LE - VAN - VINH

Diplôme de l'Ecole Nationale de Bananen
500 rue d'Espagne, Saigon (village Chợ-là)

SỦA Cho thuê phòng
nhà trọ. Các mày
nhé: mày với, mày hít, mày
chop, mày Chomphu kha-
matrik, mày vui.

Mày tên, mày già rõ
từ 25 chí 45, mày dà bén
hôn. Các mày mua xác
rồi dán vào long.

Mày dán mua mua cung
vết the kêu hét.

Ai muốn giúp anh
em thất nghiệp?

Sauem them BÁI-TÂM đe
gió thi trung 50\$00.

Craig BÁI-TÂM không
thích thất nghiệp, bà rồi mè
trung như bà, không có sở
món mà vui không hối.

Vị tên BÁI-TÂM đã giúp an
em thất nghiệp 10/, trong s
tại bún-xít hột thốt Jullie
12/2 tháng August 1935.

Có trả báu 1/2 N. 72 ru
Lagrardines Saigon và HAI-TÂM
62 Bé Tông-dóc-Phuong Cholon

DIA PHUNG-HA

Mời 10 September 1932.
(Hội múa lợn non bón bông).
Món bún sủi tôm 2 resort 245
Món xích PALMA, giá chay \$2
đến 225.

Buộc máy bay đổi motor mới
biểu Thoresen bắt 3 mòn dia 125
Bé Bò tung, chính thay
sửa máy bay và sửa đèn mìn

Máy Bác-ky Columbia nhân
vàng và đou mòn đèn chay tối
nhot.

Lê văn THÁI
DISCOS & PHONES
62 C. Gosselin Selig

GARAGE

Nam hiệp Thành

500 Bé GALLIENI - SAIGON
Telephone N. 212

GÓA MÀY - ĐÓNG THÙNG
Lắp Xe và Sóng Xe Hơi
CÔNG VIỆC LÀM CẨM THẦN
GIÁ CÀ TÌNH RẤT MÃ
Chợ Bourse DÙM VĂN-HOT
Entrepreneur à SAIGON

Kinh ngiệm
phi thường

Thiệp hiệu - BÁCH-LIỀN -
Nhà 108 Bach-Lien-Chalong
Thị trấn Vũng-Tàu -
Bé Bò bắt cá của tôi là
Bach-Lien-trang-trang-ong
phi thường là phi thường
phi thường là phi thường

Và sau là Thiên-hình Biaw
đã để dám ra xá.

Tôi chỉ kêu anh tên mày
huyện mìn áo 2 tháng ra

thiệt.

Án cướp

Điều hâm mìn chi, tài tang
Bach-Lien, thuộc xã Bach-Lien,
và làng xã Bé Bò

Điều hâm mìn chi, tài tang
phi thường là phi thường
phi thường là phi thường

phi thường là phi thường
phi thường là phi thường

phi thường là phi thường
phi thường là phi thường

phi thường là phi thường
phi thường là phi thường

phi thường là phi thường
phi thường là phi thường

phi thường là phi thường
phi thường là phi thường

phi thường là phi thường
phi thường là phi thường

phi thường là phi thường
phi thường là phi thường

phi thường là phi thường
phi thường là phi thường

phi thường là phi thường
phi thường là phi thường

phi thường là phi thường
phi thường là phi thường

SOCTRANS

Một người dân là

vào rủi ro soctrang

và mìn là

phi thường là phi thường

Nếu rát, mà mặc phát bình ban, trái?

Chỉ nên dùng:

BAN-DƯỢC-THUY

BẢO LÃNH CHẮC VỀ SỰ HIỆU NGHIỆM CỦA THUỐC NÀY

Dùng nó khỏi sự phạm thuộc, mà thường mày người có bình ban hay bị.
Thuốc này của ông y-khoa-học sĩ Déc hoa đồng, bảo chế theo phong thuỷ và thời tiết xứ này.

Có bán trong các tiệm thuốc & các tiệm thành — Xin này cho dùng hiệu • CON NAI • của nhà thuốc.

Hàu hùi thuốc diệu hiệu
Sweet Caporal



Thuốc ang-lô
thiệt là ngọt
mà giá lại rẻ
một gói có
0 \$ 15 mà
thôi

COTAB
DISTRIBUTEUR

Son và dầu pha
son của Annam
chết bằng máy
hiệu



mau khô
bên màu
không nứt
giá lại rẻ

Bàu tau : 1000000000
24 TORTUE PHAN-THUC-TRAC
14 RUE SABOURAIN, SAIGON

Telephone 995.

TIỄN THỦY TẢN ĐIỆN KHÁ-NAM

N° 21



Năm Hành-Hoa đặng 14 tuổi, l الجو bắt ay nghiệp cho me con
- Trâm đặng 16, và hai vua
đi làm hồ cát sỏi chờ khôn
thời học, thi Lai Xang đầu
muôn trên Phố giao giòi Vai
vòng. Me con đi làm Rô tên thám
chi Lai trôi dài mài gối gầm
vè khôn. Bà mới hưng ché
Rô chén cát rát thi đi xin phép
rồi nói:

Tâm về coi sóc tiệm cho bà thi
Lai. Lai t菴 báu như cho thi
Lai ; và tên Phố cũng không
về.

Bà hai vua chồng ông huyện
giáo Hành-Hoa & nhà cho đi tám
Rô coi sóc giao động 2 ông bà
đi to việc nhà thi Lai có đón
đi, nhán hòn thi Trâm xuống
hù vòi Hành-Hoa với
ngay cho co khuya lảng. Đi tám
Rô nhán tinh Lai Cầu - đinh thi
sáng hứa sau thi Trâm đi xe
ngựa xuống trại.

Hành-Hoa vua nghe tiếng thi
Trâm thi ngồi day đèn, rồi từ
đó đến chiều thi hai chị em nói
chuyện deo deo. Đi tám Rô
mừng làm, lát đài hót trè ở nǎ
trái tráng, kia co đòn lè cho thi
người. Khi đó là tám Rô

với co hai người như vậy, đ
lai ho nói là là con của thi
Lai ; và tên Phố cũng không
về.

Bà hai vua chồng ông huyện
giáo Hành-Hoa & nhà cho đi tám
Rô coi sóc giao động 2 ông bà
đi to việc nhà thi Lai có đón
đi, nhán hòn thi Trâm xuống
hù vòi Hành-Hoa với
ngay cho co khuya lảng. Đi tám
Rô nhán tinh Lai Cầu - đinh thi
sáng hứa sau thi Trâm đi xe
ngựa xuống trại.

Hành-Hoa vua nghe tiếng thi
Trâm thi ngồi day đèn, rồi từ
đó đến chiều thi hai chị em nói
chuyện deo deo. Đi tám Rô
mừng làm, lát đài hót trè ở nǎ
trái tráng, kia co đòn lè cho thi
người. Khi đó là tám Rô

là thử thuốc nước tri bình ban hay nhất,
bà luận, ban, ban cua, lười tráng v.v..

THIÊN-HÒA-ĐƯỜNG
208 rue des Marins - CHOLON

Công chuyện tự-do

(Tiếp theo trang trước)

Auh vânh khâ suy nghĩ hoai và
ba ché c quyết sáu hứa ! Họ làm
thái chí làm, lát tám tám khé
Am-bing tên sánh thiệt là một khé
người họ rõ ràng biết thân làm khé. Trước vậy, chúng đang mót
nhát ché khóng hủu được tay mót chép dae
nó. Nên những khâ ta bao mót
người ta công húu làm, he mót
tôi làm sao coi cao, he mót
rồng, tên mót đêc ngán ? A hóng khâm thâc thuốc dêng thâ
ra đê là quâng húu của mót khé, lát khéng chí chí khé
nhát mót sáu đêc vay... khép của thâc thuốc, nòng mót

Khép húu ra nay vây anh dêwao một hâc khép khép trong
ta là dê cuôp, bi chép dêch chép khép hoi khé khép là vây thâ
lâm giàn ba, thê & quâng sáu khép
dê dê. Uong thâc thuốc vay thâc
dê Am-bing làm, dêch hâc xâ
dê - bêc một phen nô. Tuy
cot gáp lôc tê-sanh dêng agu
dê chép ty dê voi cáo nô thi
el, thi am bêc thêng vâ, lô
cuma mót ta, dêu dêt bêc mót
nô ráng :

Thôi lây ông, ông dêng thê
ngón ty-dê râm. Tôi nghe ông
xâ dê dêt hâc râm, sáu khé
tay thê ché tê têp...

Tâm-sanh, Mây nghe nhiên
hâc vâ, thi am chép lâi thê
dê duot cho nghe. Tiêu samb
phát dê, mông râng :

— Bang tiêp cho thi nô. Te
cô bêc ubi dê dê cuôp dêp
Tu « sâ » & quâng sáu húu
nguyêa lôc tê-sanh, dêng agu
nô : Minh khép sán tê tê quâng
dêng nhâa mót, và lát khép
ôc phêp xâm pham dêng quâng
nhâa, sán a kia mót...

Thôi lây ông, ông dêng thê
ngón ty-dê râm. Tôi nghe ông
xâ dê dêt hâc râm, sáu khé
tay thê ché tê têp...

Tâm-sanh, Mây nghe nhiên
hâc vâ, thi am chép lâi thê
dê duot cho nghe. Tiêu samb
phát dê, mông râng :

— Bang tiêp cho thi nô. Te
cô bêc ubi dê dê cuôp dêp
Tu « sâ » & quâng sáu húu
nguyêa lôc tê-sanh, dêng agu
nô : Minh khép sán tê tê quâng
dêng nhâa mót, và lát khép
ôc phêp xâm pham dêng quâng
nhâa, sán a kia mót...

Thôi lây ông, ông dêng thê
ngón ty-dê râm. Tôi nghe ông
xâ dê dêt hâc râm, sáu khé
tay thê ché tê têp...

Tâm-sanh, Mây nghe nhiên
hâc vâ, thi am chép lâi thê
dê duot cho nghe. Tiêu samb
phát dê, mông râng :

— Bang tiêp cho thi nô. Te
cô bêc ubi dê dê cuôp dêp
Tu « sâ » & quâng sáu húu
nguyêa lôc tê-sanh, dêng agu
nô : Minh khép sán tê tê quâng
dêng nhâa mót, và lát khép
ôc phêp xâm pham dêng quâng
nhâa, sán a kia mót...

Thôi lây ông, ông dêng thê
ngón ty-dê râm. Tôi nghe ông
xâ dê dêt hâc râm, sáu khé
tay thê ché tê têp...

Tâm-sanh, Mây nghe nhiên
hâc vâ, thi am chép lâi thê
dê duot cho nghe. Tiêu samb
phát dê, mông râng :

— Bang tiêp cho thi nô. Te
cô bêc ubi dê dê cuôp dêp
Tu « sâ » & quâng sáu húu
nguyêa lôc tê-sanh, dêng agu
nô : Minh khép sán tê tê quâng
dêng nhâa mót, và lát khép
ôc phêp xâm pham dêng quâng
nhâa, sán a kia mót...

Thôi lây ông, ông dêng thê
ngón ty-dê râm. Tôi nghe ông
xâ dê dêt hâc râm, sáu khé
tay thê ché tê têp...

Tâm-sanh, Mây nghe nhiên
hâc vâ, thi am chép lâi thê
dê duot cho nghe. Tiêu samb
phát dê, mông râng :

— Bang tiêp cho thi nô. Te
cô bêc ubi dê dê cuôp dêp
Tu « sâ » & quâng sáu húu
nguyêa lôc tê-sanh, dêng agu
nô : Minh khép sán tê tê quâng
dêng nhâa mót, và lát khép
ôc phêp xâm pham dêng quâng
nhâa, sán a kia mót...

Thôi lây ông, ông dêng thê
ngón ty-dê râm. Tôi nghe ông
xâ dê dêt hâc râm, sáu khé
tay thê ché tê têp...

Tâm-sanh, Mây nghe nhiên
hâc vâ, thi am chép lâi thê
dê duot cho nghe. Tiêu samb
phát dê, mông râng :

— Bang tiêp cho thi nô. Te
cô bêc ubi dê dê cuôp dêp
Tu « sâ » & quâng sáu húu
nguyêa lôc tê-sanh, dêng agu
nô : Minh khép sán tê tê quâng
dêng nhâa mót, và lát khép
ôc phêp xâm pham dêng quâng
nhâa, sán a kia mót...



Mỗi ngày bón-hội đều có mua dù thứ lúu
mà thích hìn là mua lúu vựa thiệt nhiều
và thiệt tốt. Muôn bâu xin dem lúu kiều và
do nô :

SOCIÉTÉ DES RIZ D'INDOCHINE
DENIS-FRÈRES

4 Rue Catelin Saigon

Giai thêp : COMPAGIN SAIGON

Ai có thay tên
Trâu-vân-Núra ???

Muôn mua râe (ranh
(Chlient)

Có người muốn mua râe tranh
thết nhâa. Ai muốn bâu xin
dem kiều lai hoặc vựa tho che
Hai-Hai - truong phong Canh
Nong (Chambre d'Agriculture
Saigon)

THUỐC TRỊ HÌNH

CHIẾM BAO NÓNG MI

Ngày 23/2/1921 tôi có trao cho
tâa gòi lôi tên Trâu-vân-Núra
mà giấy thuế thâm năm 1920
số 1701, кварter Cholon, số
nhà 14, Tars-Vóng-Thwang, Ông
Biah-Thanh-Ha, tại Giadinh, con
hàm Trần-vân-Núra và Nguyễn
Hai-Linh, linh trang nô lóng, là
tôi, một số bê dê di bô hâng và
cái xe máy.

Bây bôt lúu hàng sâ dê tra
mô, tôi có dêa cõi bô râm. Vâ
bâi ai có tâu xâ xít ché giüm
trát dêa co vâ tâi vân obia ch
nâa pôb... Trân-Minh

40 Rue Vassaque 40
Saigon-Side, Saigon

Trân-Minh

40 Rue Vassaque 40<br